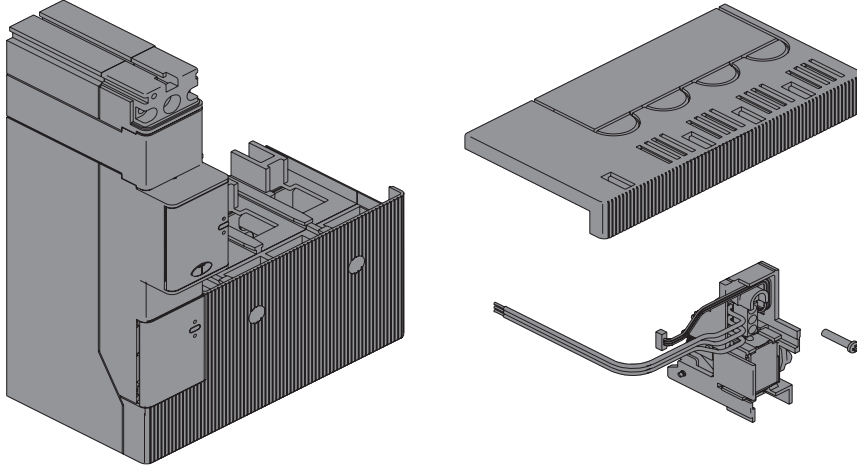


# Tmax

DOC. N.° RH0011502 - L3688

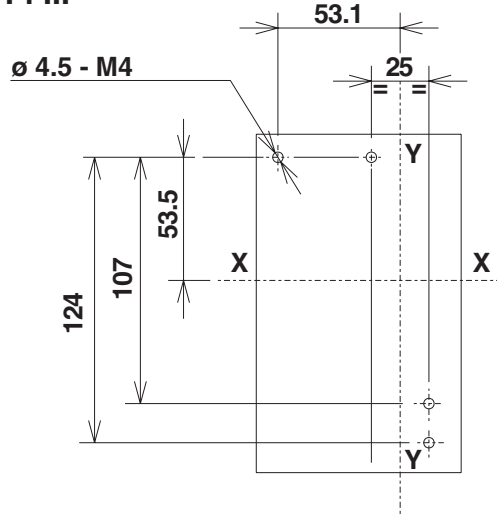
Sganciatore differenziale RC221 RC222.  
 RC221 RC222 Residual-current release.  
 Fehlerstromauslöser RC221 RC222.  
 Dèclencheur différentiel RC221 RC222.  
 Relè differential RC221 Rc222.  
 RC221 RC222 剩余电流脱扣器



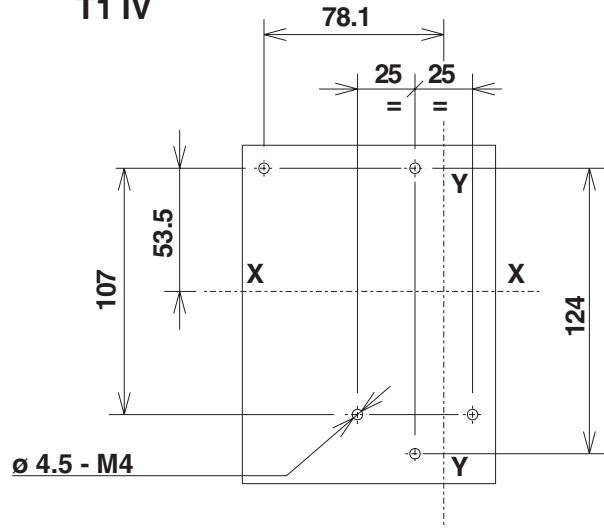
	T1 III	T1 IV	T2 III	T2 IV	T3 III	T3 IV
	-	-	3	4	-	-
	-	-	-	-	3	4
	1	1	1	1	1	1
	1	1	1	1	1	1
	2	2	2	2	2	2
	2	2	2	2	2	2
	1	-	-	-	-	-
	-	-	1	-	1	-
	-	1	-	1	-	1

1

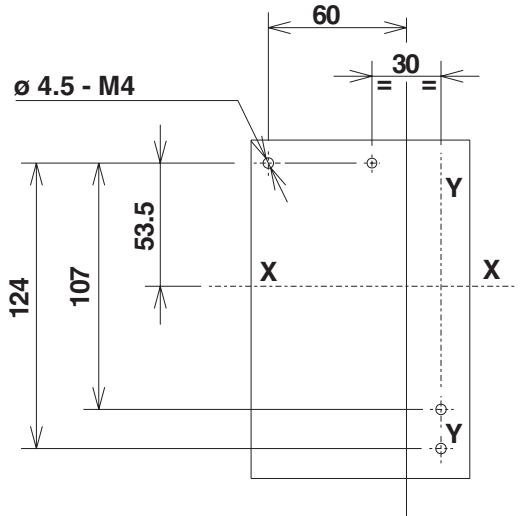
T1 III



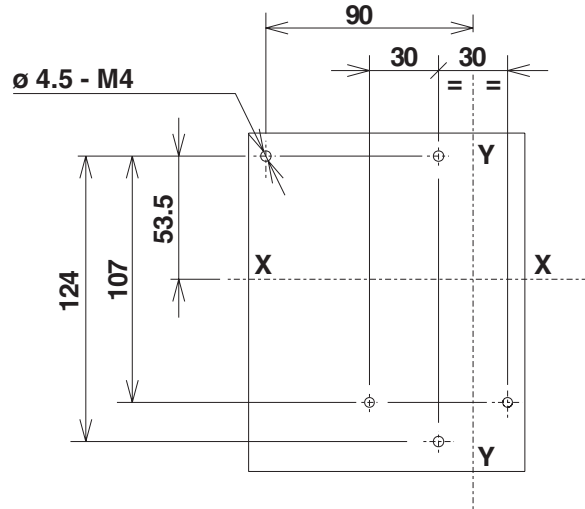
T1 IV



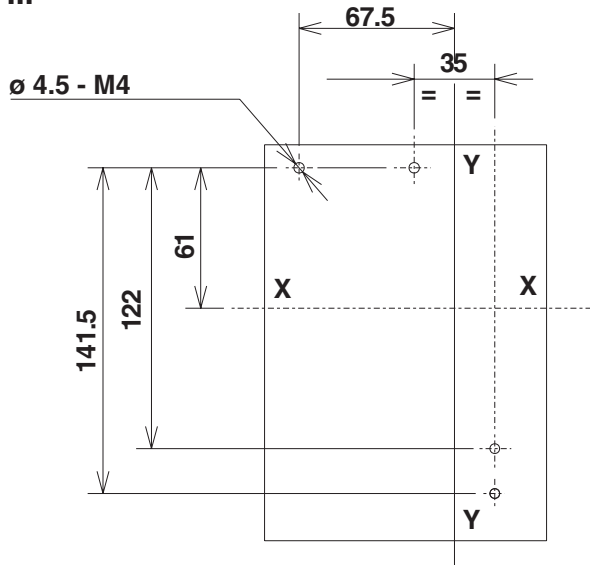
T2 III



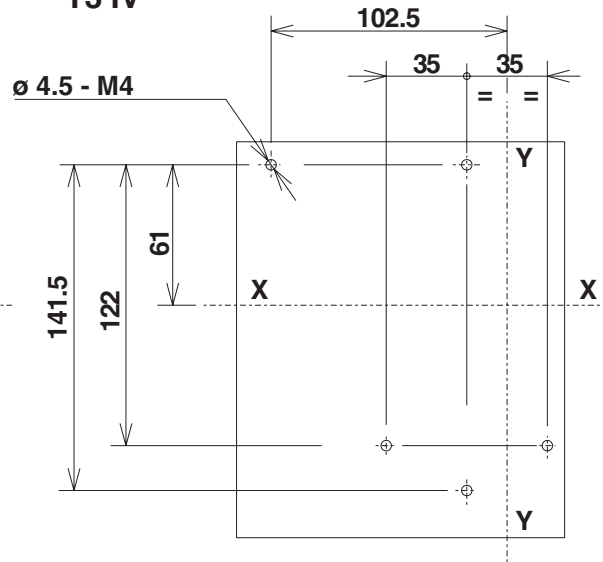
T2 IV



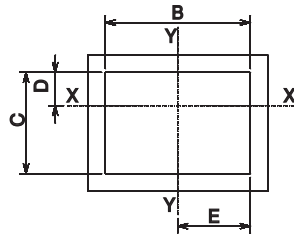
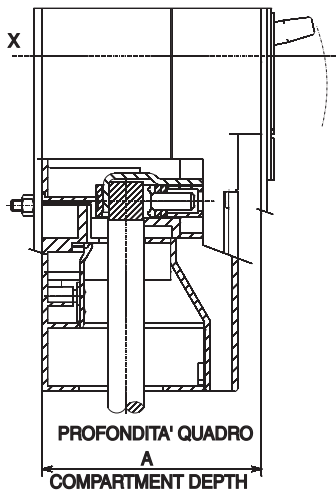
T3 III



T3 IV

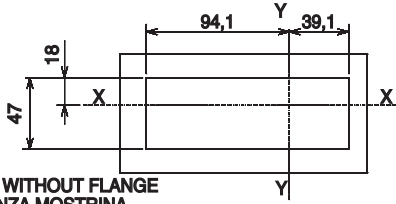


2

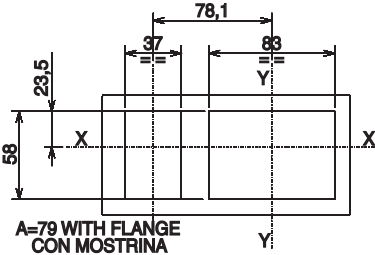


	A	B	C	D	E
CON MOSTRINA WITH FLANGE	79	113	58	23.5	41.5
WITHOUT FLANGE SENZA MOSTRINA	79	108.2	47	18	39.1
	71	108.2	47	18	39.1

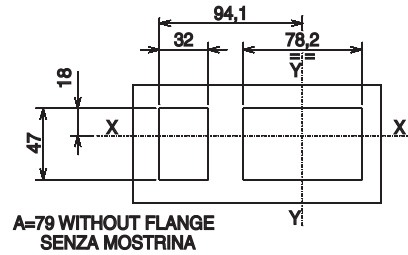
T1 III



A=71 WITHOUT FLANGE  
SENZA MOSTRINA

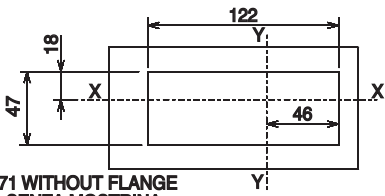


A=79 WITH FLANGE  
CON MOSTRINA

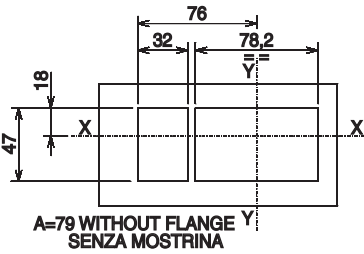


A=79 WITHOUT FLANGE  
SENZA MOSTRINA

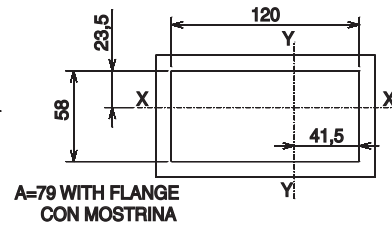
T1 IV



A=71 WITHOUT FLANGE  
SENZA MOSTRINA

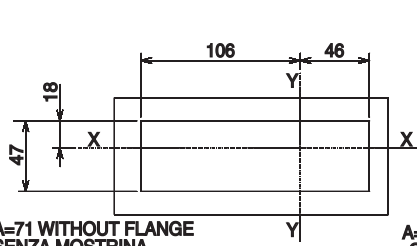


A=79 WITHOUT FLANGE  
SENZA MOSTRINA

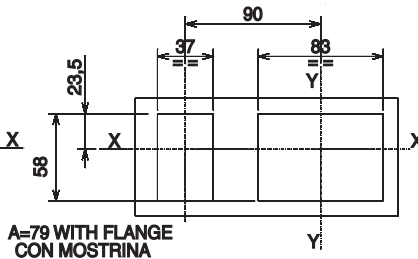


A=79 WITH FLANGE  
CON MOSTRINA

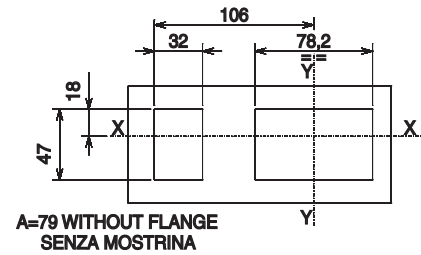
T2 III



A=71 WITHOUT FLANGE  
SENZA MOSTRINA

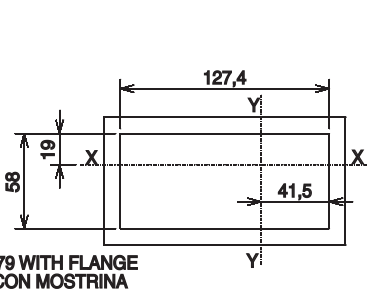


A=79 WITH FLANGE  
CON MOSTRINA

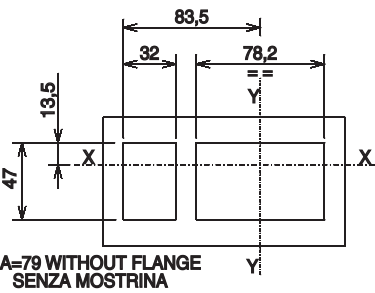


A=79 WITHOUT FLANGE  
SENZA MOSTRINA

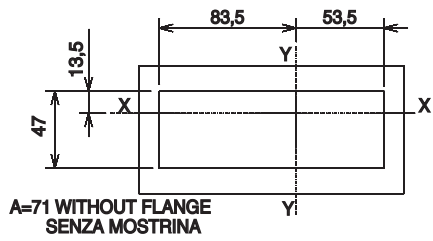
T2 IV



A=79 WITH FLANGE  
CON MOSTRINA

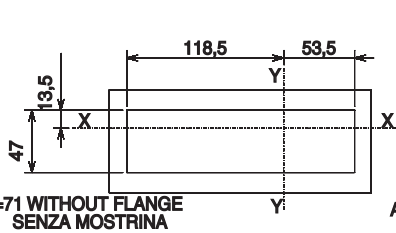


A=79 WITHOUT FLANGE  
SENZA MOSTRINA

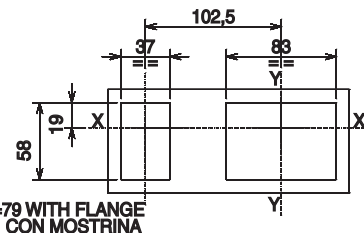


A=71 WITHOUT FLANGE  
SENZA MOSTRINA

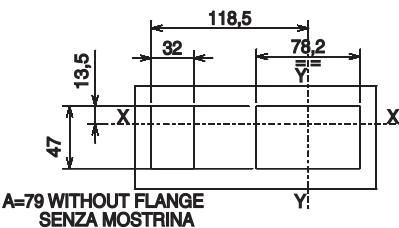
T3 III



A=71 WITHOUT FLANGE  
SENZA MOSTRINA



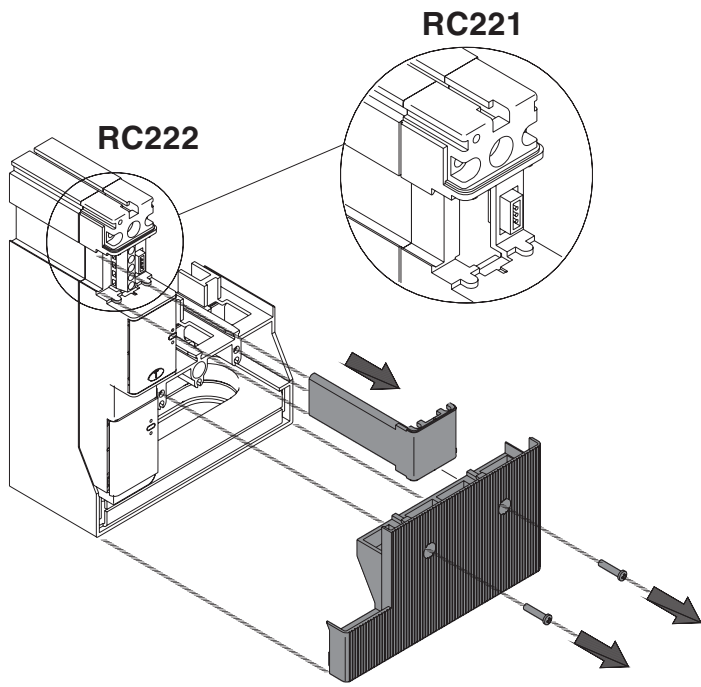
A=79 WITH FLANGE  
CON MOSTRINA



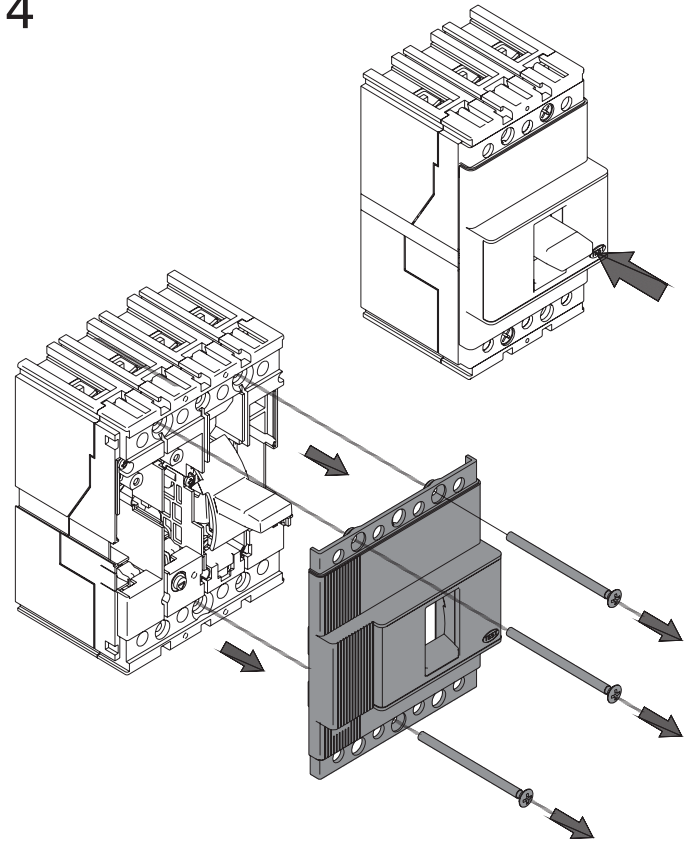
A=79 WITHOUT FLANGE  
SENZA MOSTRINA

T3 IV

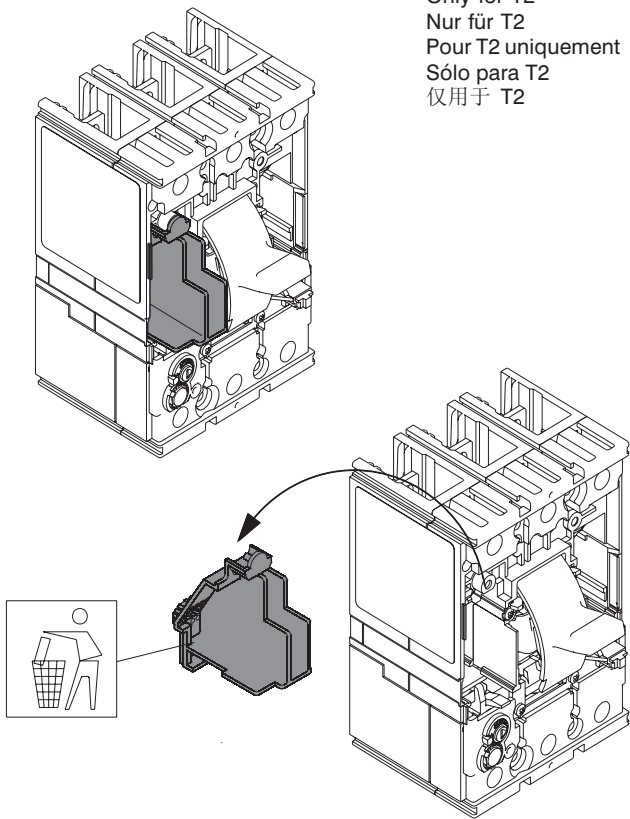
3



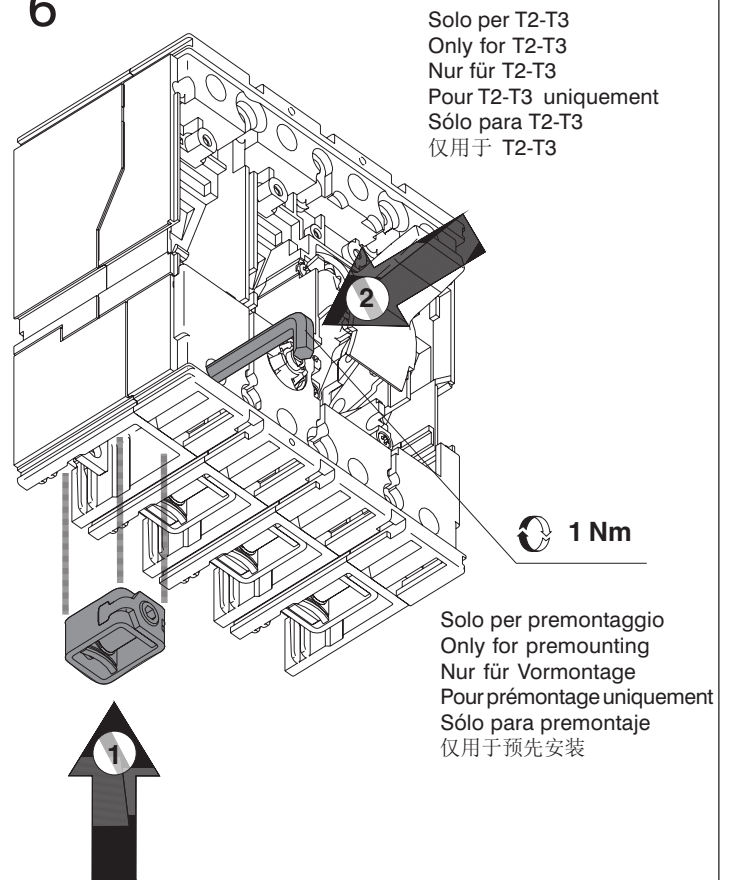
4



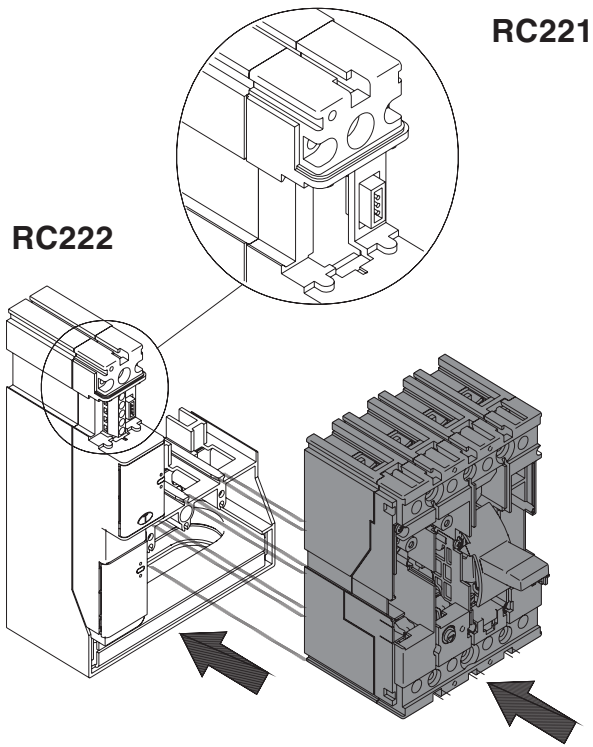
5



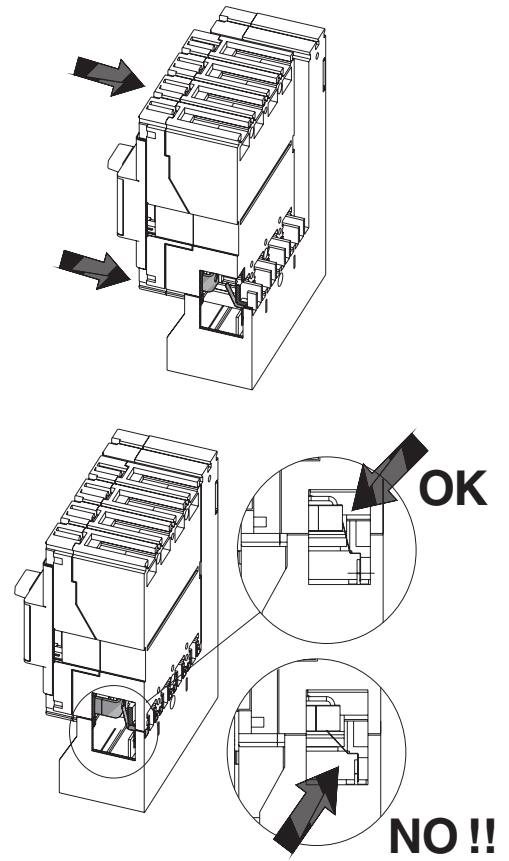
6



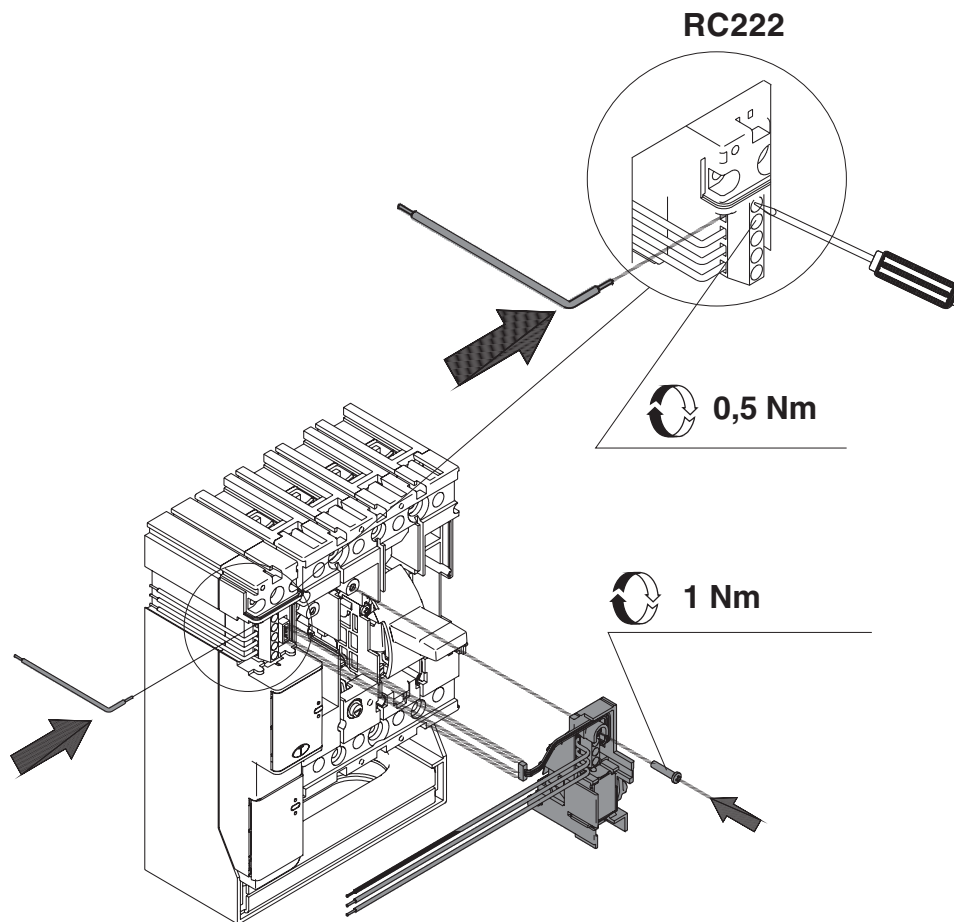
7



8

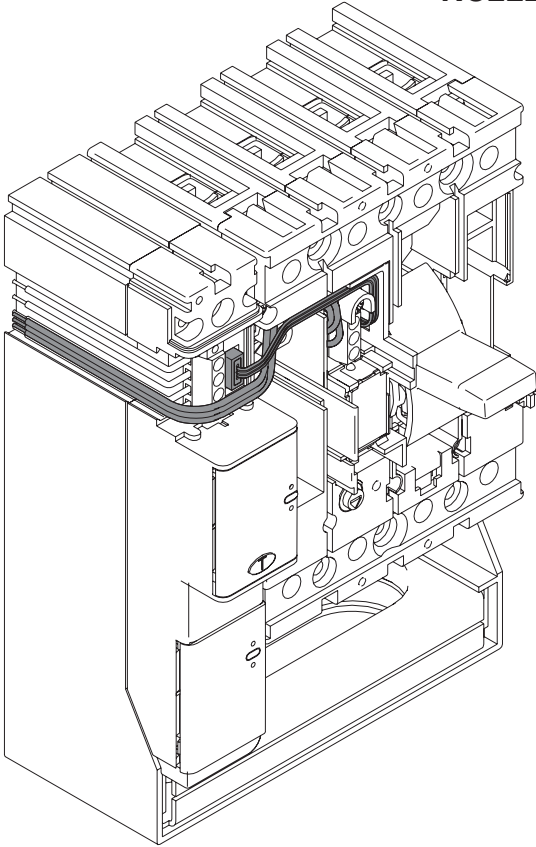


9



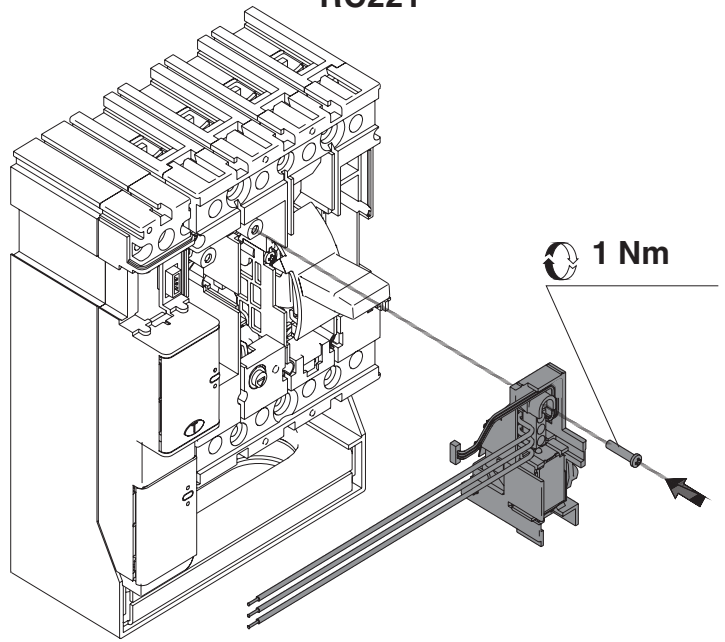
10

RC222



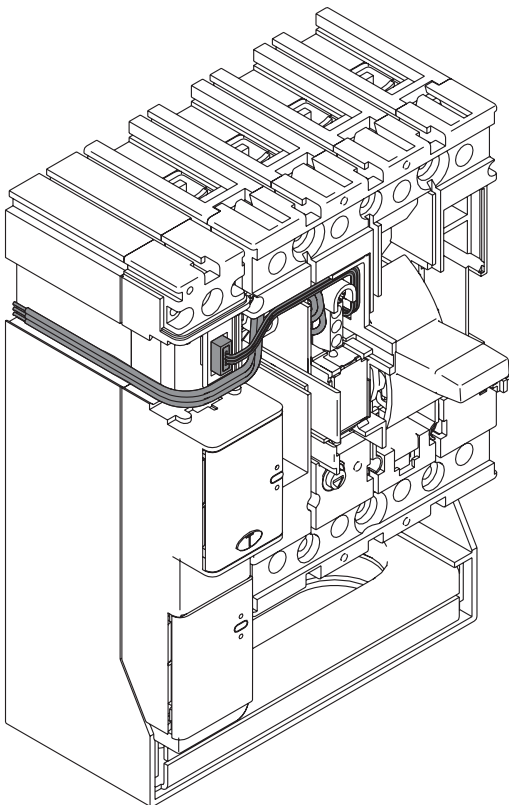
11

RC221

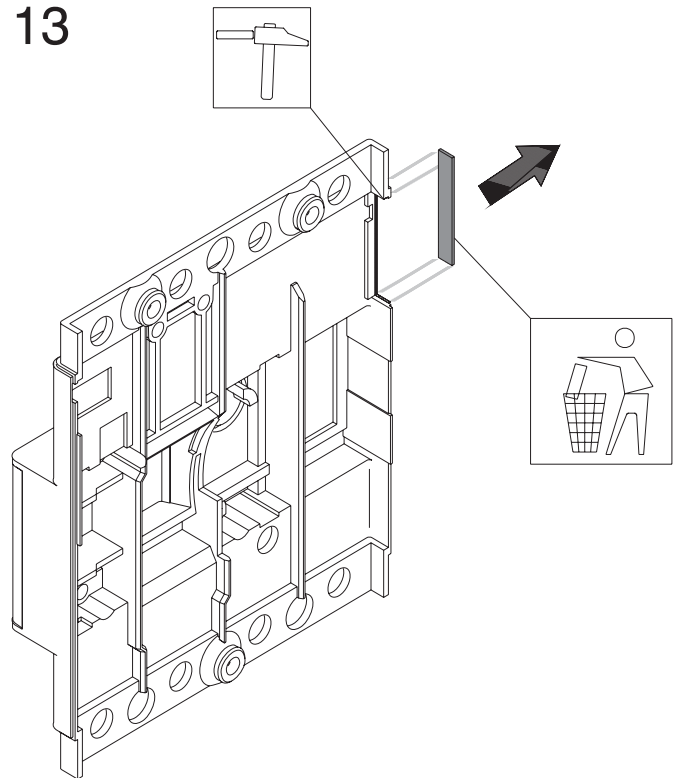


12

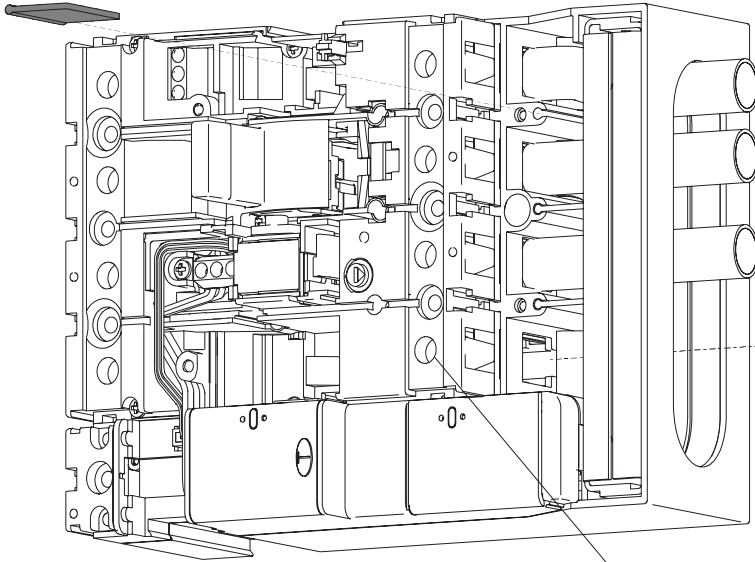
RC221




13



14



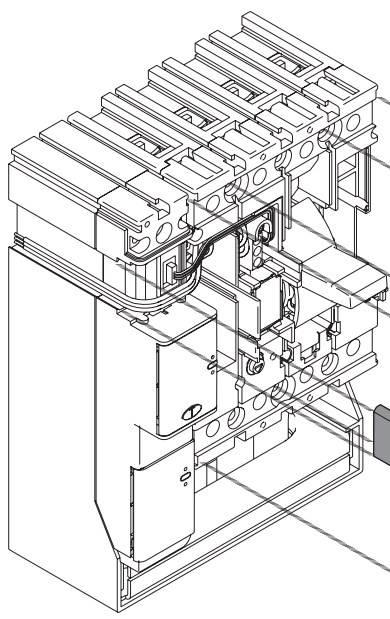
 Nm


T1	T2	T3
7	7	10

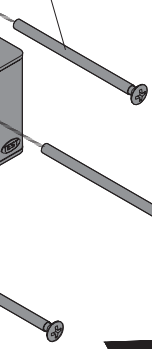


Always  
tighten  
拧紧

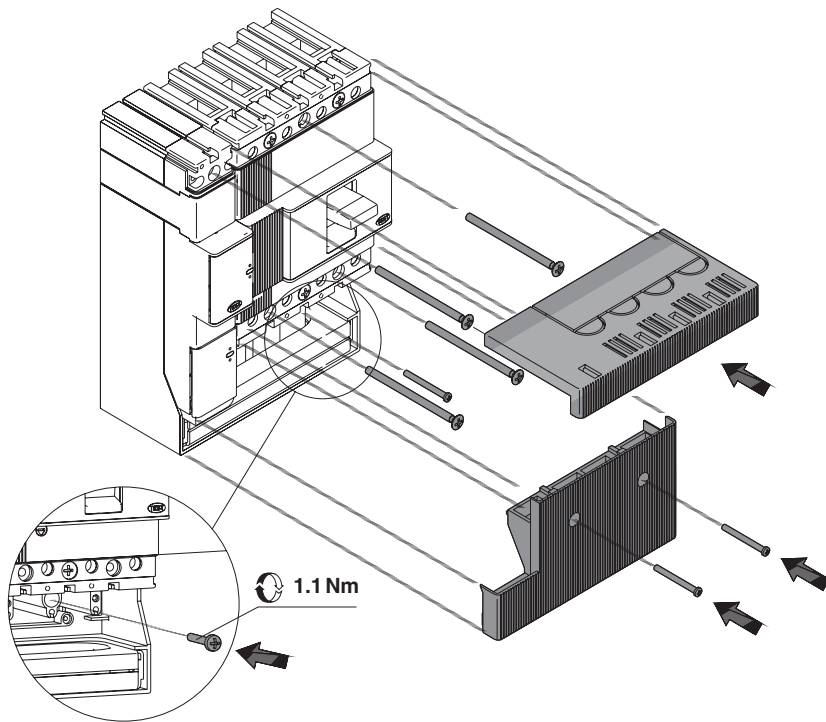
15



 1.1 Nm

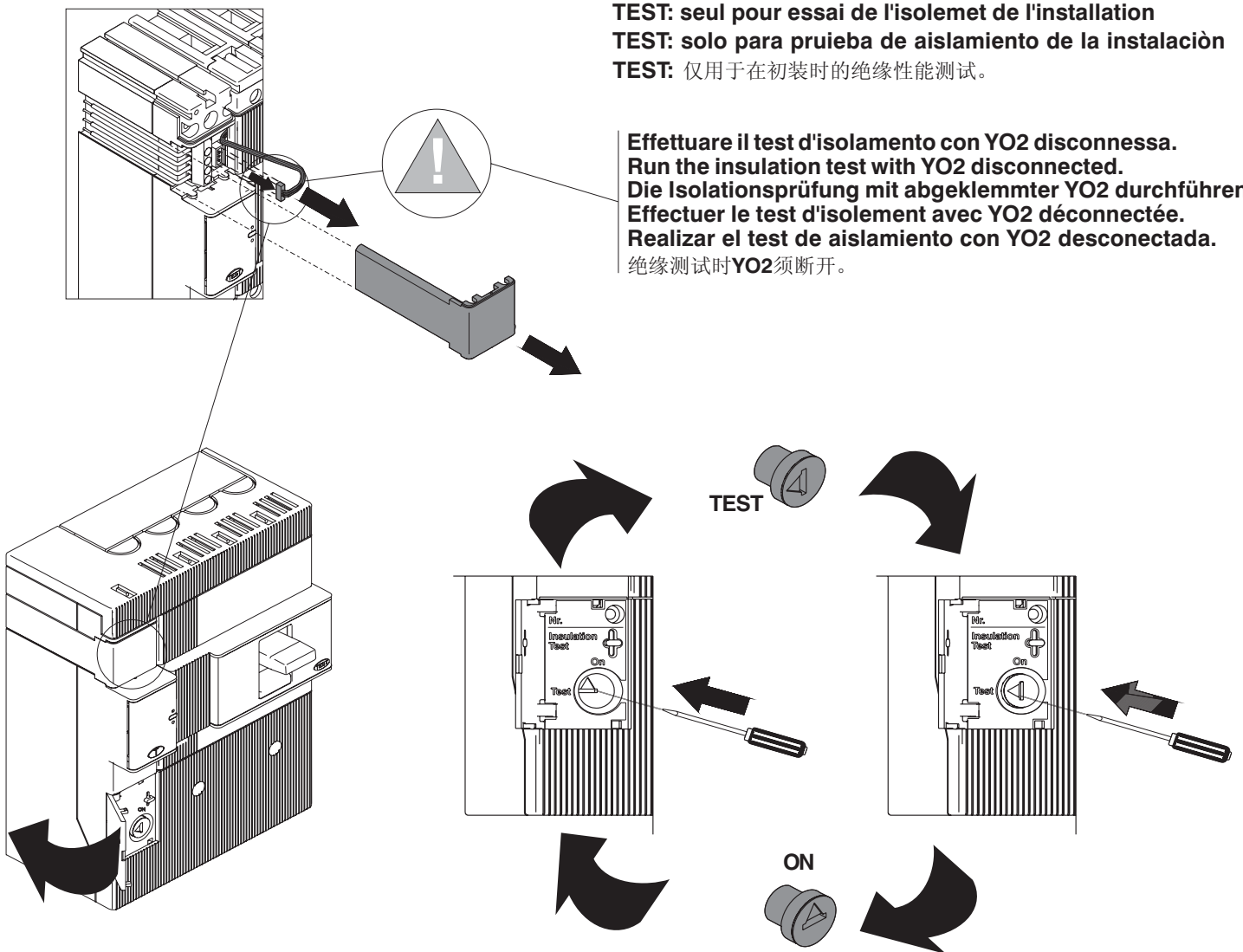


16

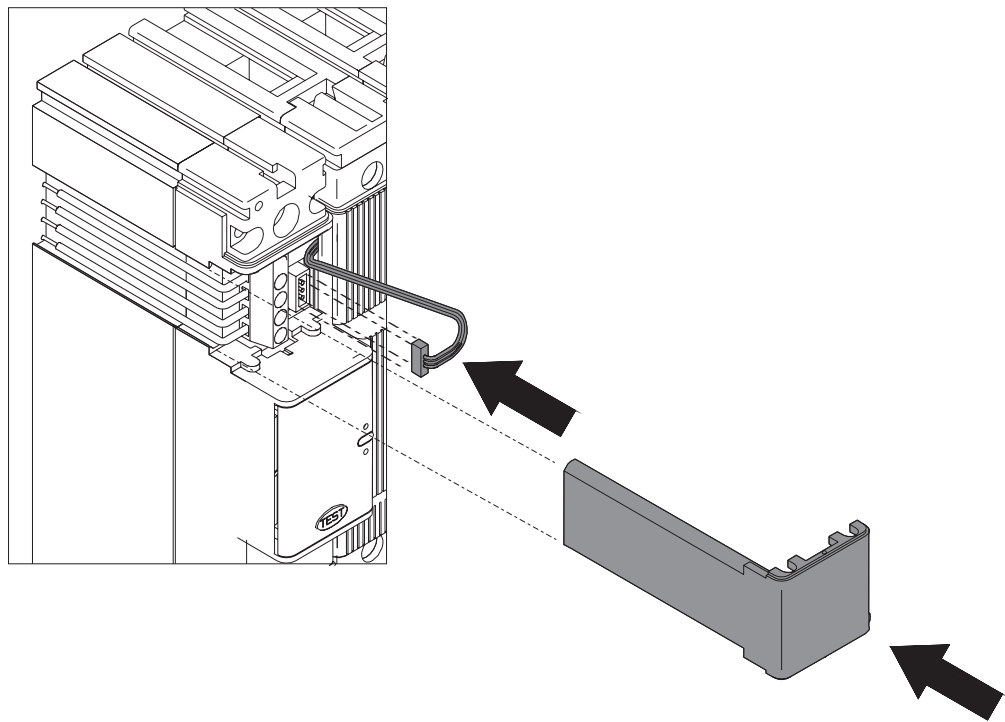


17

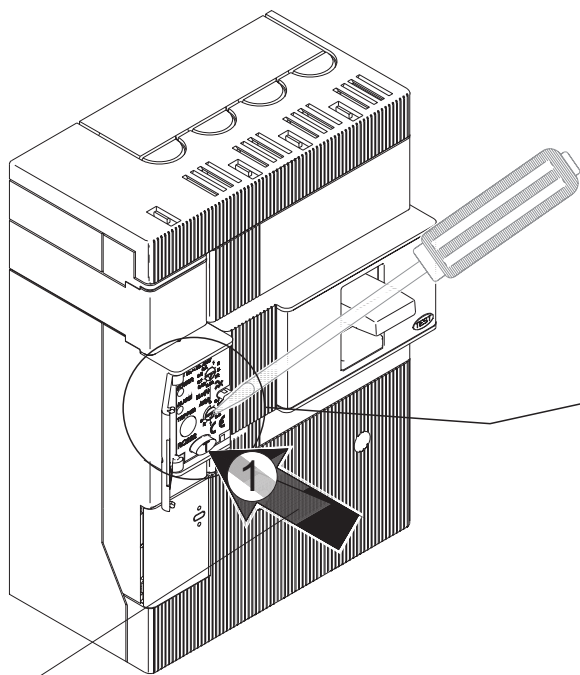
**TEST: solo per prova di isolamento impianto**  
**TEST: only for insulation test of the installation**  
**TEST: nur für isolationsprüfung der Anlage**  
**TEST: seul pour essai de l'isolemet de l'installation**  
**TEST: solo para prueba de aislamiento de la instalacion**  
**TEST: 仅用于在初装时的绝缘性能测试。**



18



19



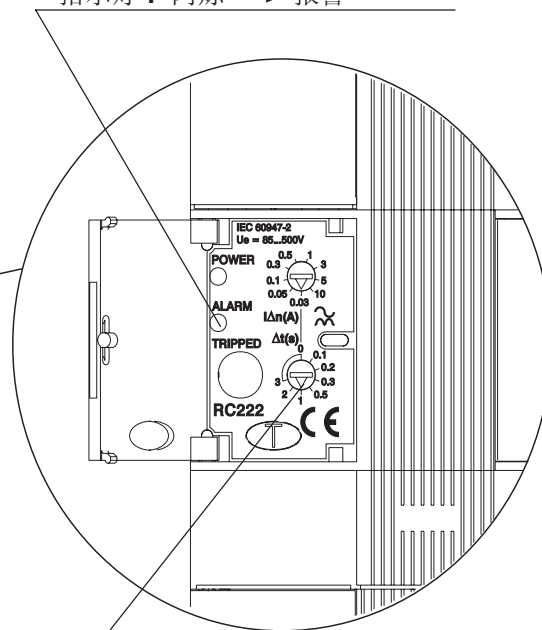
LED : light fixed => PreAlarm

LED : blinking => Alarm

指示灯 : 长亮 => 预警

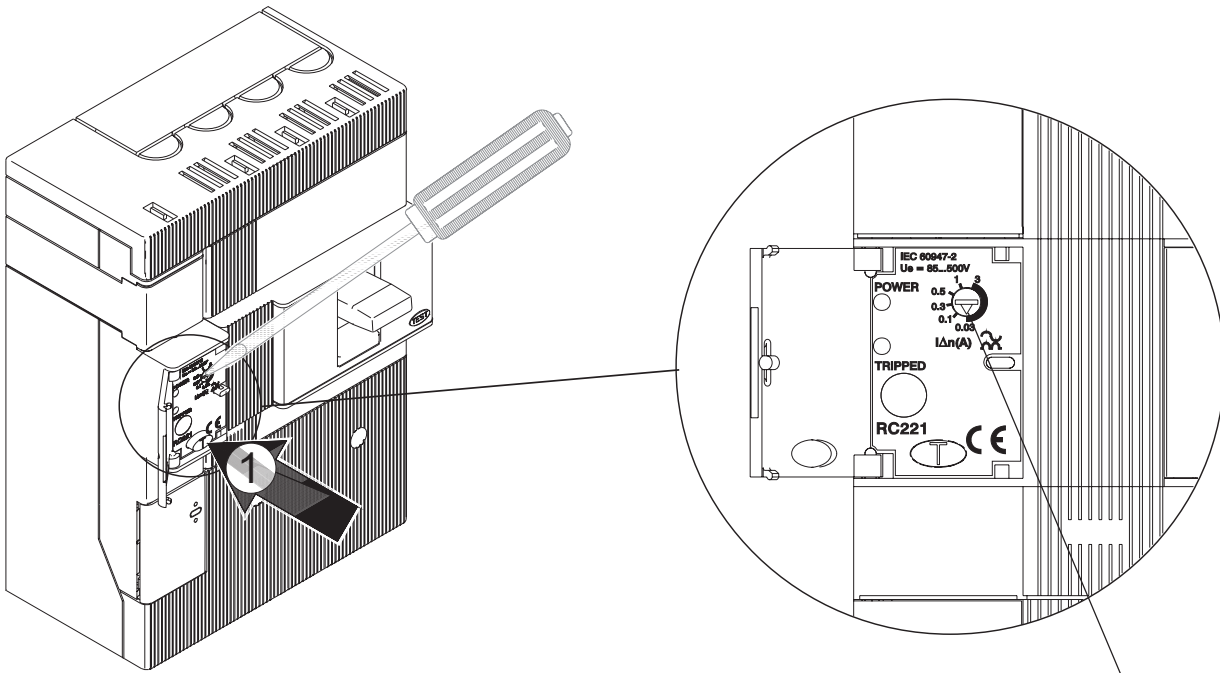
指示灯 : 闪烁 => 报警

RC222

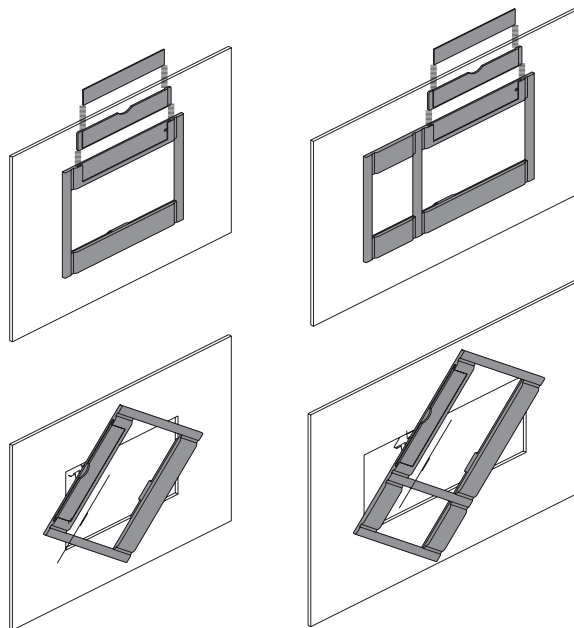


Spingere il pulsante test per almeno 3 secondi  
 Press the TEST button for at least 3 s  
 Die Taste TEST mindestens 3 s gedrückt halten  
 Appuyer sur le bouton TEST pendant au moins 3 s  
 Accionar el pulsador TEST durante por lo menos 3 seg  
 按住TEST按钮3秒钟以上

$I\Delta n$ : 1) 0,03 A =>  $\Delta t = 0$  s ONLY.  
 2) 0,05 ÷ 10 A =>  $\Delta t = 0 \div 3$  s max



$I\Delta n \Rightarrow 0,03 \div 3 \text{ A}$



- K87 = Sganciatore differenziale tipo RC221 o RC222
- K87 = RC221 or RC222 residual-current release
- K87 = Fehlerstromauslöser Typ RC221 oder RC222
- K87 = Déclencheur différentiel type RC221 ou RC222
- K87 = Relé diferencial tipo RC221 o Rc222
- K87 = RC221 或 Rc222 剩余电流脱扣器
  
- S87/1 = Contatto per la segnalazione elettrica di preallarme dello sganciatore differenziale tipo RC222
- S87/1 = Contact for electrical pre-alarm signalling of Rc222 residual-current Release
- S87/1 = Schalter für die elektrische Voralarm-Anzeige des Fehlerstromauslösers vom Typ RC222
- S87/1 = Contact pour la signalisation électrique de préalarme du déclencheur différentiel type RC222
- S87/1 = Contacto para la señalización eléctrica de prealarma del relé diferencial tipo RC222
- S87/1 = Rc222剩余电流脱扣器预警电气信号辅助触头

- S87/2 = Contatto per la segnalazione elettrica di allarme dello sganciatore differenziale tipo RC222
- S87/2 = Contact for electrical alarm signalling of RC222 residual-current release
- S87/2 = Schalter für die elektrische Alarm-Anzeige des Fehlerstromauslösers vom Typ RC222
- S87/2 = Contact pour la signalisation électrique d'alarme du déclencheur différentiel type RC222
- S87/2 = Contacto para la señalización eléctrica de alarma del relé diferencial tipo RC222
- S87/2 = Rc222剩余电流脱扣器报警电气信号辅助触头

- S87/3 = Contatto per la segnalazione elettrica di interruttore aperto per intervento dello sganciatore differenziale tipo RC221 o RC222
- S87/3 = Contact for electrical signalling of circuit-breaker open due to tripping of RC221 or RC222 residual-current release
- S87/3 = Schalter für die elektrische Anzeige der Ausschaltung des Leistungsschalters wegen Auslösung des Fehlerstromauslösers vom Typ RC221 oder RC222
- S87/3 = Contact pour la signalisation électrique de disjoncteur ouvert pour déclenchement du déclencheur différentiel type RC221 ou RC222
- S87/3 = Contacto para la señalización eléctrica de interruptor abierto por intervención del relé diferencial tipo RC221 o RC222
- S87/3 = RC221或RC222剩余电流脱扣器脱扣导致断路器分闸的电气信号辅助触头

- SO = Pulsante o contatto per l'apertura dell'interruttore. Si consiglia l'utilizzo di filo ritorto, sezione consigliata 0,5 mm<sup>2</sup>, lunghezza max 250 m (per lunghezze maggiori contattare ABB Sace)
- SO = Pushbutton or contact for opening the circuit-breaker. The use of twisted pair cable with a cross section of 0.5 mm<sup>2</sup> and upto 250 m long is recommended (for greater lengths, contact ABB Sace)
- SO = Taster oder Schalter zum Öffnen des Leistungsschalters. Es wird der Gebrauch einer verdrehten Doppelleitung empfohlen, empf. Querschnitt 0,5 mm<sup>2</sup>, max. Länge 250 m (für größere Entfernungen ABB Sace kontaktieren).
- SO = Bouton-poussoir ou contact pour l'ouverture du disjoncteur. Il est conseillé d'utiliser un fil torsadé, section conseillée 0,5 mm<sup>2</sup>, longueur maxi 250 m (pour des longueurs supérieures, contacter ABB Sace).
- SO = Pulsador o contacto para la apertura del interruptor. Se aconseja utilizar cable trenzado de 0,5 mm<sup>2</sup> de sección y longitud máxima de 250 m (para longitudes mayores, consultar con ABB Sace).
- SO = 断路器分闸开关或触头。建议使用长度不超过250M的径面为0.5mm<sup>2</sup>的双绞线。（若长度超过此标准请联系ABB SACE咨询）

- Q = Interruttore principale
- Q = Main switch
- Q = Hauptschalter
- Q = Disjoncteur principal
- Q = Interruptor principal
- Q = 主断路器
  
- TI = Trasformatore di corrente toroidale
- TI = Toroidal current transformer
- TI = Ringkernwandler
- TI = Transformateur de courant torique
- TI = Transformador de corriente toroidal
- TI = 电流互感器线圈

- SD = Sezionatore dell'alimentazione dello sganciatore differenziale tipo RC221-RC222
- SD = Power supply isolator of the RC221-RC222 residual-current release
- SD = Trennschalter der Stromversorgung des Fehlerstromauslösers RC221-RC222
- SD = Sectionneur de l'alimentation du déclencheur différentiel type RC221-RC222
- SD = Seccionador de la alimentación del relé diferencial tipo RC221-RC222
- SD = RC221或RC222剩余电流脱扣器供电电源隔离开关

- XO1 = Connettore per il solenoide di apertura YO2
- XO1 = Connector for the opening solenoid YO2
- XO1 = Steckverbinder für die Ausschaltspule YO2
- XO1 = Connecteur pour le solénoïde d'ouverture YO2
- XO1 = Conector para el solenoide de apertura YO2
- XO1 = YO2分闸线圈连接线

- YO2 = Solenoide di apertura dello sganciatore differenziale tipo RC221-RC222
- YO2 = Opening solenoid of the RC221-RC222 residual-current release
- YO2 = Ausschaltspule des Fehlerstromauslösers RC221-RC222
- YO2 = Solénoïde d'ouverture du déclencheur différentiel type RC221-RC222
- YO2 = Solenoide de apertura del relé diferencial tipo RC221-RC222
- YO2 = RC221或RC222剩余电流脱扣器分闸线圈

